

MIXEUR DE CUISINE

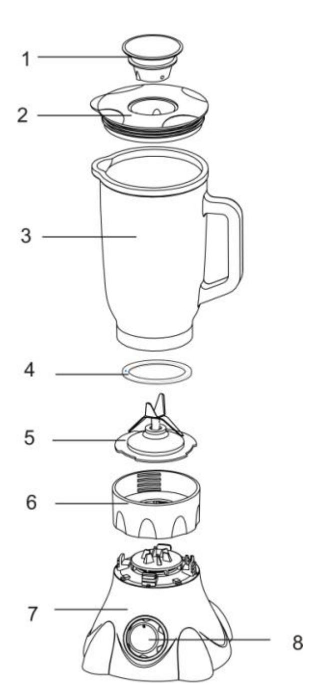
MODÈLE: ZHC481



MODE D'EMPLOI

Prière de lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient d'importantes informations sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Conserver ce manuel pour de futures consultations.

DESCRIPTION



1. Chapeau de couverture
2. Couvercle
3. Verre
4. Bague d'étanchéité
5. Lames
6. Protège-lame
7. Corps du moteur
8. Régulateur de vitesse

Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau ou d'autres liquides, mais utiliser un chiffon doux pour le nettoyage

ATTENTION

• Ne pas utiliser l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. En cas de dommages sur le cordon d'alimentation, ne pas remplacer soi-même mais consulter un centre de service.
• Ne jamais soulever l'appareil par la poignée de la vitre, si elle n'est pas correctement fixé, il pourrait tomber sur le sol et être endommagée.
• Ne pas utiliser le verre pour éteindre et allumer l'appareil.
• Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
• Les lames sont tranchantes, ne pas les toucher, surtout quand l'appareil est en fonctionnement.
• Ne pas mettre les mains ou n'importe quel autre accessoire dans le verre lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, afin de ne pas encourir des blessures ou des dommages à l'appareil lui-même.
• Vérifier que les lames sont fixées sur le verre avant de brancher l'appareil.
• Si les lames sont bloquées, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, puis enlever les débris qui bloquent les lames à l'intérieur du verre.
• Il est nécessaire de prendre des précautions lors de la manipulation des lames tranchantes, en particulier lors du retrait de la lame de la coupe et lors du nettoyage.
• Toujours débrancher l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de le réparer, le démonter et le nettoyer.
• Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
• Éteindre et débrancher avant de changer les accessoires ou avant d'approcher les parties qui sont en mouvement pendant le fonctionnement.
• Ne pas placer d'objets lourds sur les câbles ou placer ces derniers près de sources de chaleur. Ils peuvent être endommagés.
• Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique. Débrancher la prise quand il est à l'envers ou au repos.
• Avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, débrancher l'appareil.
• Ne pas utiliser de bombes à aérosol (Insecticides, laques pour les cheveux, etc.), ils peuvent causer des dommages au boitier.
• En cas d'anomalies, éteindre immédiatement et contacter un centre de service.

• Ne pas utiliser cet appareil raccordé à des programmeurs, minuterie externe, système de télécommande séparée ou tout autre appareil qui pourrait mettre le mixeur automatiquement en marche.
• Ne pas utiliser de câbles ou de prises endommagés.
• Pour débrancher, tirer fermement sur la prise pour éviter tout risque d'incendie.
• Ne pas réparer les interrupteur avec du ruban adhésif. Risque d'incendie.
• Il est strictement interdit de démonter ou de réparer l'appareil soi-même. Si nécessaire, contacter le revendeur ou un centre de service.
• Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire, douche, piscine.
• Ne pas utiliser la machine à proximité d'objets inflammables.
• Ne pas insérer d'objets métalliques dans les fentes du boîtier.
• Avant de brancher l'appareil à la prise électrique, s'assurer que la tension est correcte comme indiqué sur l'étiquette du produit et que l'installation est conforme aux normes en vigueur.
• Ne pas toucher la connexion électrique avec les mains mouillées.
• Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été construit.
• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) à capacités et mobilité réduites ou par des personnes inexpérimentées sauf si elles sont supervisées et qu'elles sont été préalablement informées du mode de fonctionnement de l'appareil et des risques liés.
• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
• Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

PRÉCAUTIONS

• Pour empêcher que le boitier de l'appareil ne soit endommager, éviter tout contact entre le boitier (y compris le point de fixation du verre sur le boitier) avec l'eau ou les ingrédients à mixer.
• Ne pas dépasser la dose maximale autorisée dans le verre.
• Pour éviter les déversements, ne versez pas plus de 1.0l de liquide à l'intérieur du verre, en particulier lors du traitement de la nourriture à haute vitesse. Ne pas verser plus de 0.8L de liquide lors de la transformation des aliments en mousse.
• Pour éliminer les débris alimentaires sur la vitre, utiliser une spatule avec de l'eau.
• Toujours fixer les lames de corps de l'unité avec bague fournie dans l'emballage.
• Veiller à ce que tous les composants soient correctement installés avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENTS AVANT L'UTILISATION

• L'appareil et tous les accessoires doivent être propres et secs avant d'être utilisé pour la première fois. (Voir le chapitre Nettoyage et entretien).
• Tirer le câble d'alimentation de par-dessous l'appareil, selon la longueur nécessaire, et le brancher à la prise électrique.

ASSEMBLAGE DU VERRE

1. Insérer la bague d'étanchéité en caoutchouc (4) sur le bord supérieur de la lame (5).

INSTALLER LE VERRE

1. S'assurer que le mélangeur est mis hors tension (le bouton est réglé sur "0").
2. Placer l'ensemble de verre (9) sur le bloc moteur (7) et appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.

GUIDE

L'appareil est capable de mélanger, couper et broyer plusieurs types d'ingrédients pour préparer soupes, sauces et fouettées. Il est également possible traiter les légumes, les fruits et même de la viande.

1. Placer le bloc moteur sur une surface stable.

2. Insérer la bague d'étanchéité en caoutchouc sur le bord supérieur des pales.
3. Assembler les lames dans le cylindre de protection.
4. Visser le cylindre sur le bas du verre, jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
5. Monter le verre sur la base, en prenant soin de tourner dans le sens horaire jusqu'à entendre un clic. (la poignée peut pointer vers la gauche ou vers la droite).
6. Brancher le câble d'alimentation dans la prise de courant.
7. Après le montage du verre, il est possible d'y insérer des aliments aussi bien solides que liquides.
8. Ensuite, mettre le couvercle sur la tasse, en appuyant vers le bas.
9. Insérer la fiche de la couverture par dessus, et tourner dans le sens antihoraire pour la fixer.
10. Sélectionner la vitesse souhaitée pour le mélange de la nourriture.
11. Lorsque le mélange est prêt, extraire le verre (après avoir pris soin d'éteindre l'appareil en mettant le bouton sur « 0 ») avant de verser le contenu.

CONTRÔLEUR DE VITESSE

Avec le contrôleur, il est possible de sélectionner les vitesses suivantes:

• «0» : off
• «1» : vitesse faible
• « 2 »: vitesse haute
• « P » : Manuel

Note: Ne pas faire marcher le mixeur pendant plus de 3 minutes consécutives. Laisser l'appareil reposer et refroidir avant de le réutiliser à nouveau (au moins une minute de repos).

CONSEILS:

1. Couper les ingrédients en petits cubes et les placer ensuite dans le verre.
2. Ne pas traiter de grandes quantités d'aliments à haute consistance. Cela pourrait conduire à l'arrêt des lames.
3. Pour préparer la sauce, Dans le cas où vous voulez préparer la sauce, découper les tomates en quatre avant de les mettre dans le verre.

APRÈS L'UTILISATION

1. Débrancher de la prise d'alimentation
2. Retirer le capot de la vitre.
3. Retirer le verre de la base du moteur.
4. Dévisser le cylindre de protection de la base de la vitre.
5. Nettoyez toutes les pièces amovibles avant de les réutiliser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Remarque: éviter de toucher les lames car elles sont tranchantes. Tous les composants, à l'exception du boitier du moteur, sont résistants à l'eau. Il est donc possible de les laver au lave-vaisselle. Ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer le boîtier du moteur.

1. Débrancher de la prise de courant.
2. Démonter tous les composants amovibles de la base du moteur. Ne pas oublier d'enlever la bague d'étanchéité des lames.
3. Nettoyer toutes les pièces avec un savon doux et de l'eau ou dans le lave-vaisselle.
4. Nettoyer le corps du moteur avec un chiffon doux et humide.

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Importè par Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma,Italia
Tél: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Produitte en Chine**

